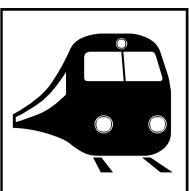




objaśnienia skrótów / abbreviations		objaśnienia znaków / symbols		objaśnienia znaków / symbols		objaśnienia znaków / symbols	
IC - „PKP Intercity” Spółka Akcyjna	IC - Intercity	zest.	zastępcza komunikacja autobusowa / rail replacement bus service	🚲	wagon przystosowany do przewozu rowerów - liczba miejsc ograniczona / wagon adapted to the transport of bicycles - limited number of places	#	wagon z oznaczeniami w alfabecie Braille'a / railroad car with descriptions in the Braille alphabet
TLK - Twoje Linie Kolejowe	2	1	1 klasa / First class seats	🚶	przewóz przesyłek konduktorskich / courier service	🚶	zmiana kursu na trasie pociągu / change services on the route
PR - „Przewozy Regionalne” sp. z o.o.	2	2	2 klasa / Second class seats	🔄	przełączanie wagonów do innego pociągu / wagons to be switched to another train	📅	terminy kursowania / days of operation
R - REGIO	2	2	tylko 2 klasa / 2nd class seats only	#	pociąg nie zatrzymuje się na wszystkich stacjach / Train does not stops at all stations	🚫	oprócz / except
KS - Koleje Śląskie sp. z o.o.	R	R	rezerwacja miejsc / seat booking	📶	dostęp do WiFi / WiFi access	👉	oraz / and also
Os - osobowy	X	X	wagon gastronomiczny / restaurant car	👶	dostępne miejsca przewijania dziecka / baby changing space available	📅	w poniedziałki / Mondays
OsP - osobowy przyspieszony	🚿	🚿	wagon z miejscami dla osób na wózkach - z windą/rampą / car with seats for disabled passengers - with a lift/ramp	🌬	klimatyzacja / air conditioning	📅	w piątki / Fridays
	🚲	🚲	możliwość przewozu rowerów w wagonie nieprzystosowanym do ich przewozu - liczba miejsc ograniczona / it is possible to transport bicycles on the wagon not adapted to it - limited number of places	👤	wagon z miejscem na duży bagaż / wagon with space for large luggage	📅	wsoboty w Saturdays
						📅	w niedziele / Sundays

www.portalsazera.pl



Odjazdy / Departures

Będzin Miasto

10 III – 8 VI 2019

Aktualizacja wg stanu na 16 I 2019

godzina odjazdu departure time	peron tor platform track	pociąg train	godziny przyjazdów do stacji pośrednich arrivals at intermediate stops	godzina przyjazdu do stacji docelowej arrival at destination (station)	godzina odjazdu departure time	peron tor platform track	pociąg train	godziny przyjazdów do stacji pośrednich arrivals at intermediate stops	godzina przyjazdu do stacji docelowej arrival at destination (station)	godzina odjazdu departure time	peron tor platform track	pociąg train	godziny przyjazdów do stacji pośrednich arrivals at intermediate stops	godzina przyjazdu do stacji docelowej arrival at destination (station)
6:00 - 11:59					12:00 - 17:59					12:00 - 17:59				
9:42	I	IC - IC 1461 WISŁA 1 2 R X 5	Sosnowiec Główny 9:47, Katowice 9:58, Tychy 10:14, Pszczyna 10:27, Skoczów 11:17, Goleszów 11:30, Ustron Zdrój 11:42, Ustron Polana 11:48	Wisła Uzdrowisko 11:58	12:40	I	KS - Os 40667 S1 2 2 5 5	Będzin 12:42, Katowice Zawodzie 12:53, Katowice 12:58, Katowice Załęże 13:03, Chorzów Batory 13:06, Świętochłowice 13:09, Ruda Chebzie 13:12, Ruda Śląska 13:15, Zabrze 13:19	Gliwice 13:27	14:29	I	IC - TLK 16113 SZTYGAR 1 2 R 5 5	Sosnowiec Główny 14:33, Katowice 14:45, Chorzów Batory 14:54, Zabrze 15:04, Gliwice 15:12, Strzelce Opolskie 15:40, Opole Główne 16:05, Brzeg 16:31, Olawa 16:41	Wrocław Główny 17:00
9:49	I	IC - IC 1411 KORFANTY 1 2 R X 5	Sosnowiec Główny 9:54, Katowice 10:05, Tychy 10:27, Pszczyna 10:43, Czechowice-Dziedzice 10:53	Bielsko-Biała Główna 11:06	12:56	II	KS - Os 40624 S1 2 2 5 5	Będzin Ksawera 12:59, Dąbrowa Górnica 13:02, Dąbrowa Górnica Gołonóg 13:05, Dąbrowa Górnica Zabkowice 13:08, Dąbrowa Górnica Sikorka 13:12, Chruszczobród 13:14, Wieszółka 13:17, Łazy 13:20, Zawiercie 13:26, Zawiercie Borowe Pole 13:36, Mysłków Mrzygłód 13:40, Mysłków Światowit 13:43, Mysłków 13:48, Mysłków Nowa Wieś 13:52, Żarki-Letnisko 13:55, Masłowskie Natalin 13:58, Poraj 14:02, Korwinów 14:09, Częstochowa Raków 14:15	Częstochowa 14:22	14:34	I	IC - TLK 16113 SZTYGAR 1 2 R 5 5	Sosnowiec Główny 14:38, Katowice 14:49, Chorzów Batory 14:57, Zabrze 15:07, Gliwice 15:15, Strzelce Opolskie 15:42, Opole Główne 16:05, Brzeg 16:31, Olawa 16:41	Wrocław Główny 17:00
9:53	I	IC - IC 1411 KORFANTY 1 2 R X 5	Sosnowiec Główny 9:58, Katowice 10:08, Tychy 10:27, Pszczyna 10:43, Czechowice-Dziedzice 10:53	Bielsko-Biała Główna 11:06	12:56	II	KS - Os 40624 S1 2 2 5 5	Będzin Ksawera 12:59, Dąbrowa Górnica 13:02, Dąbrowa Górnica Gołonóg 13:05, Dąbrowa Górnica Zabkowice 13:08, Dąbrowa Górnica Sikorka 13:12, Chruszczobród 13:14, Wieszółka 13:17, Łazy 13:20, Zawiercie 13:26, Zawiercie Borowe Pole 13:30, Mysłków Mrzygłód 13:34, Mysłków Światowit 13:37, Mysłków 13:41, Mysłków Nowa Wieś 13:44, Żarki-Letnisko 13:48, Masłowskie Natalin 13:51, Poraj 13:54, Częstochowa Raków 14:09	Częstochowa 14:22	14:45	II	KS - Os 40628 S1 2 2 5 5	Będzin Ksawera 14:48, Dąbrowa Górnica 14:51, Dąbrowa Górnica Gołonóg 14:54, Dąbrowa Górnica Zabkowice 14:58, Dąbrowa Górnica Sikorka 15:01, Chruszczobród 15:04, Wieszółka 15:06, Łazy 15:10, Zawiercie 15:15, Zawiercie Borowe Pole 15:22, Mysłków Mrzygłód 15:26, Mysłków Światowit 15:29, Mysłków 15:33, Mysłków Nowa Wieś 15:37, Żarki-Letnisko 15:40, Masłowskie Natalin 15:43, Poraj 15:47, Korwinów 15:54, Częstochowa Raków 16:00	Częstochowa 16:07
9:58	II	KS - Os 40618 S1 2 2 5 5	Będzin Ksawera 10:00, Dąbrowa Górnica 10:03, Dąbrowa Górnica Gołonóg 10:06, Dąbrowa Górnica Pogoria 10:08, Dąbrowa Górnica Zabkowice 10:11, Dąbrowa Górnica Sikorka 10:14, Chruszczobród 10:17, Wieszółka 10:19, Łazy 10:23, Zawiercie 10:28, Zawiercie Borowe Pole 10:32, Mysłków Mrzygłód 10:36, Mysłków Światowit 10:39, Mysłków 10:44, Mysłków Nowa Wieś 10:48, Żarki-Letnisko 10:51, Masłowskie Natalin 10:54, Poraj 10:58, Korwinów 11:04, Częstochowa Raków 11:11	Częstochowa 11:18	13:10	I	KS - Os 40751 S1 2 2 5 5	Będzin 13:11, Sosnowiec Główny 13:15, Katowice Szopienice Południowe 13:19, Katowice Zawodzie 13:23, Katowice 13:28, Katowice Załęże 13:41, Chorzów Batory 13:44, Świętochłowice 13:47, Ruda Chebzie 13:51, Ruda Śląska 13:54, Zabrze 13:58	Gliwice 14:05	14:53	I	KS - Os 40671 S1 2 2 5 5	Będzin 14:55, Sosnowiec Główny 14:58, Katowice Szopienice Południowe 15:02, Katowice Zawodzie 15:06, Katowice 15:11, Katowice Załęże 15:26, Chorzów Batory 15:29, Świętochłowice 15:32, Ruda Chebzie 15:35, Ruda Śląska 15:38, Zabrze 15:42	Gliwice 15:49
10:00	I	KS - Os 40661 S1 2 2 5 5	Będzin 10:02, Sosnowiec Główny 10:05, Katowice Szopienice Południowe 10:09, Katowice Zawodzie 10:13, Katowice 10:18, Katowice Załęże 10:23, Chorzów Batory 10:26, Świętochłowice 10:29, Ruda Chebzie 10:32, Ruda Śląska 10:34, Zabrze 10:38	Gliwice 10:47	13:14	I	KS - Os 40751 S1 2 2 5 5	Będzin 13:15, Sosnowiec Główny 13:19, Katowice Szopienice Południowe 13:23, Katowice Zawodzie 13:27, Katowice 13:32, Katowice Załęże 13:41, Chorzów Batory 13:44, Świętochłowice 13:47, Ruda Chebzie 13:51, Ruda Śląska 13:54, Zabrze 13:58	Gliwice 14:05	15:01	I	IC - TLK 16113 SZTYGAR 1 2 R 5 5	Sosnowiec Główny 15:05, Katowice 15:15, Chorzów Batory 15:23, Zabrze 15:33, Gliwice 15:41, Strzelce Opolskie 16:09, Opole Główne 16:34, Brzeg 17:01, Olawa 17:11	Wrocław Główny 17:30
10:01	I	KS - Os 40661 S1 2 2 5 5	Będzin 10:03, Sosnowiec Główny 10:06, Katowice Szopienice Południowe 10:10, Katowice Zawodzie 10:13, Katowice 10:18, Katowice Załęże 10:23, Chorzów Batory 10:26, Świętochłowice 10:29, Ruda Chebzie 10:32, Ruda Śląska 10:34, Zabrze 10:38	Gliwice 10:47	13:22	I	IC - TLK 54111 STOCZNIEC 2 R 5 5	Sosnowiec Główny 13:26	Katowice 13:37	15:09	II	IC - TLK 45110 STOCZNIEC 2 R 5 5	Dąbrowa Górnica 15:14, Zawiercie 15:30, Mysłków 15:42, Częstochowa 16:14, Radomsko 16:43, Piotrków Trybunalski 17:10, Łódź Widzew 17:49, Zgierz 18:11, Łęczyca 18:57, Kutno 19:22, Włocławek 20:00, Aleksandrów Kujański 20:22, Toruń Główny 20:36, Sołec Kujawski 20:56, Bydgoszcz Wschód 21:05, Bydgoszcz Leśna 21:10, Bydgoszcz Główna 21:16, Łaskowice Pomorskie 22:32, Tczew 22:49, Pruszczyk Gdański 23:02, Gdańsk Główny 23:11, Gdańsk Wrzeszcz 23:18, Gdańsk Oliwa 23:23, Sopot 23:27	Gdynia Główna 23:37
10:05	II	KS - Os 40618 S1 2 2 5 5	Będzin Ksawera 10:09, Dąbrowa Górnica 10:11, Dąbrowa Górnica Gołonóg 10:15, Dąbrowa Górnica Pogoria 10:17, Dąbrowa Górnica Zabkowice 10:19, Dąbrowa Górnica Sikorka 10:23, Chruszczobród 10:25, Wieszółka 10:28, Łazy 10:31, Zawiercie 10:37, Zawiercie Borowe Pole 10:41, Mysłków Mrzygłód 10:44, Mysłków Światowit 10:48, Mysłków 10:53, Mysłków Nowa Wieś 10:56, Żarki-Letnisko 11:00, Masłowskie Natalin 11:03, Poraj 11:06, Korwinów 11:13, Częstochowa Raków 11:19	Częstochowa 11:26	13:25	II	IC - TLK 61112 SZTYGAR 1 2 R 5 5	Dąbrowa Górnica 13:30, Zawiercie 13:49, Włoszczowa 14:32, Kielce 15:07, Suchedniów 15:53, Skarżysko-Kamienna 16:01	Radom 16:27	15:09	II	IC - TLK 45110 STOCZNIEC 2 R 5 5	Dąbrowa Górnica 15:14, Zawiercie 15:30, Mysłków 15:42, Częstochowa 16:14, Radomsko 16:43, Piotrków Trybunalski 17:10, Łódź Widzew 17:49, Zgierz 18:11, Łęczyca 18:57, Kutno 19:22, Włocławek 20:00, Aleksandrów Kujański 20:22, Toruń Główny 21:06, Sołec Kujawski 21:26, Bydgoszcz Wschód 21:35, Bydgoszcz Leśna 21:40, Bydgoszcz Główna 21:46, Łaskowice Pomorskie 22:34, Tczew 23:20, Pruszczyk Gdański 23:33, Gdańsk Główny 23:42, Gdańsk Wrzeszcz 23:49, Gdańsk Oliwa 23:54, Sopot 23:58	Gdynia Główna 0:08
10:31	I	KS - Os 40661 S1 2 2 5 5	Będzin 10:33, Sosnowiec Główny 10:36, Katowice Szopienice Południowe 10:40, Katowice Zawodzie 10:44, Katowice 10:49, Katowice Załęże 10:55, Chorzów Batory 10:58, Świętochłowice 11:01, Ruda Chebzie 11:05, Ruda Śląska 11:08, Zabrze 11:12	Gliwice 11:19	13:26	I	IC - TLK 54111 STOCZNIEC 2 R 5 5	Sosnowiec Główny 13:30	Katowice 13:39	15:09	II	IC - TLK 45110 STOCZNIEC 2 R 5 5	Dąbrowa Górnica 15:14, Zawiercie 15:30, Mysłków 15:42, Częstochowa 16:14, Radomsko 16:43, Piotrków Trybunalski 17:10, Łódź Widzew 17:49, Zgierz 18:11, Łęczyca 18:57, Kutno 19:22, Włocławek 20:00, Aleksandrów Kujański 20:22, Toruń Główny 21:06, Sołec Kujawski 21:26, Bydgoszcz Wschód 21:35, Bydgoszcz Leśna 21:40, Bydgoszcz Główna 21:46, Łaskowice Pomorskie 22:34, Tczew 23:20, Pruszczyk Gdański 23:33, Gdańsk Główny 23:42, Gdańsk Wrzeszcz 23:49, Gdańsk Oliwa 23:54, Sopot 23:58	Gdynia Główna 0:08
10:57	II	KS - Os 40620 S1 2 2 5 5	Będzin Ksawera 11:00, Dąbrowa Górnica 11:03, Dąbrowa Górnica Gołonóg 11:06, Dąbrowa Górnica Zabkowice 11:09, Dąbrowa Górnica Sikorka 11:13, Chruszczobród 11:15, Wieszółka 11:18, Łazy 11:21, Zawiercie 11:27, Zawiercie Borowe Pole 11:31, Mysłków Mrzygłód 11:35, Mysłków Światowit 11:38, Mysłków 11:43, Mysłków Nowa Wieś 11:47, Żarki-Letnisko 11:50, Masłowskie Natalin 11:53, Poraj 11:57, Korwinów 12:04, Częstochowa Raków 12:11	Częstochowa 12:18	13:47	I	KS - Os 40669 S1 2 2 5 5	Będzin 13:48, Sosnowiec Główny 13:52, Katowice Szopienice Południowe 13:56, Katowice Zawodzie 14:00, Katowice 14:05, Katowice Załęże 14:09, Chorzów Batory 14:12, Świętochłowice 14:15, Ruda Chebzie 14:18, Ruda Śląska 14:21, Zabrze 14:25	Gliwice 14:32	15:09	II	IC - TLK 45110 STOCZNIEC 2 R 5 5	Dąbrowa Górnica 15:14, Zawiercie 15:30, Mysłków 15:42, Częstochowa 16:14, Radomsko 16:43, Piotrków Trybunalski 17:10, Łódź Widzew 17:49, Zgierz 18:11, Łęczyca 18:57, Kutno 19:22, Włocławek 20:00, Aleksandrów Kujański 20:22, Toruń Główny 21:06, Sołec Kujawski 21:26, Bydgoszcz Wschód 21:35, Bydgoszcz Leśna 21:40, Bydgoszcz Główna 21:46, Łaskowice Pomorskie 22:34, Tczew 23:20, Pruszczyk Gdański 23:33, Gdańsk Główny 23:42, Gdańsk Wrzeszcz 23:49, Gdańsk Oliwa 23:54, Sopot 23:58	Gdynia Główna 0:08
11:07	I	KS - Os 40663 S1 2 2 5 5	Będzin 11:09, Sosnowiec Główny 11:12, Katowice Szopienice Południowe 11:16, Katowice Zawodzie 11:20, Katowice 11:25, Katowice Załęże 11:30, Chorzów Batory 11:33, Świętochłowice 11:36, Ruda Chebzie 11:40, Ruda Śląska 11:43, Zabrze 11:47	Gliwice 11:54	13:54	II	KS - Os 40626 S1 2 2 5 5	Będzin Ksawera 13:57, Dąbrowa Górnica 14:00, Dąbrowa Górnica Gołonóg 14:03, Dąbrowa Górnica Zabkowice 14:06, Dąbrowa Górnica Sikorka 14:10, Chruszczobród 14:12, Wieszółka 14:15, Łazy 14:18, Zawiercie 14:24, Zawiercie Borowe Pole 14:28, Mysłków Mrzygłód 14:31, Mysłków Światowit 14:35, Mysłków 14:40, Mysłków Nowa Wieś 14:43, Żarki-Letnisko 14:47, Masłowskie Natalin 14:50, Poraj 14:53, Korwinów 15:00, Częstochowa Raków 15:06	Częstochowa 15:13	15:11	II	IC - TLK 45110 STOCZNIEC 2 R 5 5	Dąbrowa Górnica 15:16, Zawiercie 15:32, Mysłków 15:44, Częstochowa 16:14, Radomsko 16:43, Piotrków Trybunalski 17:10, Łódź Widzew 17:49, Zgierz 18:11, Łęczyca 18:57, Kutno 19:22, Włocławek 20:00, Aleksandrów Kujański 20:22, Toruń Główny 21:06, Sołec Kujawski 21:26, Bydgoszcz Wschód 21:35, Bydgoszcz Leśna 21:40, Bydgoszcz Główna 21:46, Łaskowice Pomorskie 22:34, Tczew 23:20, Pruszczyk Gdański 23:33, Gdańsk Główny 23:42, Gdańsk Wrzeszcz 23:49, Gdańsk Oliwa 23:54, Sopot 23:58	Gdynia Główna 0:08
11:13	I	KS - Os 40663 S1 2 2 5 5	Będzin 11:14, Sosnowiec Główny 11:18, Katowice Szopienice Południowe 11:21, Katowice Zawodzie 11:24, Katowice 11:29, Katowice Załęże 11:34, Chorzów Batory 11:37, Świętochłowice 11:40, Ruda Chebzie 11:44, Ruda Śląska 11:47, Zabrze 11:51	Gliwice 11:58	13:54	II	KS - Os 40626 S1 2 2 5 5	Będzin Ksawera 13:57, Dąbrowa Górnica 14:00, Dąbrowa Górnica Gołonóg 14:03, Dąbrowa Górnica Zabkowice 14:06, Dąbrowa Górnica Sikorka 14:10, Chruszczobród 14:12, Wieszółka 14:15, Łazy 14:18, Zawiercie 14:24, Zawiercie Borowe Pole 14:28, Mysłków Mrzygłód 14:31, Mysłków Światowit 14:35, Mysłków 14:40, Mysłków Nowa Wieś 14:43, Żarki-Letnisko 14:47, Masłowskie Natalin 14:50, Poraj 14:53, Korwinów 15:00, Częstochowa Raków 15:12	Częstochowa 15:19	15:11	II	IC - TLK 45110 STOCZNIEC 2 R 5 5	Dąbrowa Gó	



objaśnienia skrótów / abbreviations		objaśnienia znaków / symbols		objaśnienia znaków / symbols		objaśnienia znaków / symbols	
IC - PKP Intercity	Spółka Akcyjna	IC - Intercity	zastępca komunikacja autobusowa / rail replacement bus service	🚲	wagon przystosowany do przewozu rowerów - liczba miejsc ograniczona / wagon adopted to the transport of bicycles - limited number of places	#	wagon z oznaczeniami w alfabecie Braille'a / railroad car with descriptions in the Braille alphabet
TLK - Twoje Linie Kolejowe		1	1 klasa / First class seats	🚲	przewoźnik przewoźnik / conductor	🕒	terminy kursowania / days of operation
PR - "Przewozy Regionalne" sp. z o.o.		2	2 klasa / Second class seats	🚶	przełączenie wagonów do innego pociągu / wagons to be switched to another train	🗓️	🗓️
R - REGIO		2	tylko 2 klasa / 2nd class seats only	#	pociąg nie zatrzymuje się na wszystkich stacjach / Train does not stops at all stations	🗓️	🗓️
KS - Koleje Śląskie sp. z o.o.		R	rezerwacja miejsc / seat booking	📶	dostęp do WIFI / WIFI access	🗓️	🗓️
Os - osobowy		✂️	wagon gastronomiczny / restaurant car	👶	dostępne miejsce do przewijania dziecka / baby changing space available	🗓️	🗓️
OsP - osobowy przyspieszony		🚶	wagon z miejscami dla osób na wózkach - z windą/rampą / car with seats for disabled passengers - with a lift/ramp	🌡️	klimatyzacja / air conditioning	🗓️	🗓️
		🚲	możliwość przewozu rowerów w wagonie nieprzystosowanym do ich przewozu - liczba miejsc ograniczona / it is possible to transport bicycles on the wagon not adopted to it - limited number of places	🧳	wagon z miejscem na duży bagaż / wagon with space for large luggage	🗓️	🗓️

Sprzedżaz biletów krajowych w każdym pociągu, na zasadach określonych przez danego przewoźnika. / Tickets for domestic routes can be purchased on each train, consistent with the terms specified by the carrier.

Za dane handlowe pociągów odpowiada przewoźnik. / Carriers are responsible for commercial data of trains.

Numery telefonicznej informacji poszczególnych przewoźników: / Infoline numbers to individual carriers:

IC - 220 391 97 57 (24h) dla abonentów sieci zagranicznych i dla połączeń zagranicznych; 703 IC - 220 20 (24h) dla abonentów krajowych sieci, opłata 1,29 zł brutto/min, pol., realizator usługi: „PKP Intercity” S.A., 22 391 97 57 (24h) for international calls and international network subscribers; 703 IC - 220 20 (24h) for subscribers of domestic networks, charge of PLN 1.29 gross/min. of each call, service provider: „PKP Intercity” S.A.

PR - 703 20 20 20 (24h) opłata 1,29 zł/min. połączenia, realizator usługi: Progress Plus S.C. / 703 20 20 20 (24h) charge of PLN 1.29 gross/min. of each call, service provider: Progress Plus S.C.

K5 - 32 428 88 88 (24h)